

## HuK-Forum am 17.01.2023 um 18:00 Uhr

# Wer spricht denn da? Mehrsprachigkeit als methodologische Herausforderung in der qualitativen Forschung

Ort: Universitätszentrum **Wall, SU 33.0.008 (EG)**, Merangasse 70, 8010 Graz

Die **Cluster „Sprache und Pluralität“** und **„Migration“** des Forschungsnetzwerkes Heterogenität und Kohäsion möchten mit diesem Round-Table-Gespräch den Diskurs zu einem Thema initiieren, das viele von uns betrifft, aber bislang zu selten systematisch und kaum inter- oder transdisziplinär erörtert wurde. Es geht um die Frage, wie wir als Wissenschaftler\*innen mit Mehrsprachigkeit und Translation in der Forschung umgehen: Welche Konzepte von Translation liegen der Forschung zugrunde und wie wird sie dadurch beeinflusst? Wer sind die Akteur\*innen im Forschungsprozess und welche Rollen kommen ihnen zu? Welche Praktiken haben sich in der Praxis bewährt und welche nicht? Wie erfolgt die Auswertung mehrsprachiger Forschungsdaten? Und schließlich, wie wird mit der doppelten Repräsentation im Zuge der Darstellung der Forschungsergebnisse umgegangen?

**Organisation und Moderation:** Şebnem Bahadır, Nadja Grbić, Annette Sprung, Andrea Strutz

### **Ablauf der Veranstaltung:**

- Einleitung
- Erfahrungsberichte: Christina Korak (Translationswissenschaft), Angela Pilch-Ortega Hernández (Erziehungs- und Bildungswissenschaft), Elena Ressi (Personalpolitik)
- Anschließend Diskussion